

1902-09-16

AFSENDER

Laura Jacobsen

MODTAGER

Helge Jacobsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Laura skriver at Tante Jacobine i morgen den 17. bliver 72.

Endvidere at hun nu er 83, det blev hun 29/8 1902.

Afsendersted:

København

Modtagersted:

Birkerød

Arkivplacering:

Carlsberg Arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Laura takker Helge for et fødselsdagsbrev. Laura fortæller, at hun kun sjældent ser hans far. Han har travlt og påvirket af, at Helge og Vagn er rejst til Skotland.

TRANSSKRIFTION

Min kjære velsignede Helge!

Tak for dit kjærlige Brev til min Fødselsdag, jeg havde saalænge ventet paa det, dog maa du ikke tro det er derfor, at det har været saa længe, inden jeg skriver til Dig, mine Tanker er stadig hos Eder. Snart lever jeg i Erindringen snart spørger jeg Fremtiden og ender saa med at anbefale Eder til Vorherre, at han vil drage Eder til sig, saa I faae Lyst til at leve med Ham i Eders Sind og Tanke. Læs og tænk paa hvad Chri Richardt skriver i sit digt Arbeid og Bön Jeg vil skrive det af, thi det er nok værd at lære uden af, i det hele vil jeg bede Eder at erindre Eders Salmevers som I finde smukke, det har altid glædet og trøstet mig i Sygdom at citere mine Salmevers og naar jeg ligger og ikke kan sove citerer jeg dem, og bliver saa lykkelig og glad derved og falder hyppig i søvn fordi jeg er bleven beroliget, det er som jeg fölte Guds Nærhed. Det er ubeskrivelig styrkende.

Nu er din Moder kommet fra Hellebæk. I Søndags vare dine Forældre dernede hos Theo som endnu er dernede og nyder Luften med Edgar og Thorkild, de vilde jo feire Vagns Fødselsdag sammen. Tante Jacobine indbød i samme Anledning Agnes, Nanna, Kathinka, mig og et par andre til en smuk Middag og vi drak Vagns Skaal og sendte ham vore bedste Ønsker, vil du sige ham det, for at han kan sende hende en Hilsen. Vi skal ind at gratulere hende I morgen den 17 saa bliver hun 72. I dag har dine Forældre Selskab af en stor Flok Archaeologer fra Udlandet og vore egne Lærde tilligemed, de spise i Glyptoteket og alle mine Planter pryde dér. Det er morsomt at de komme lidt til Fornøielse, thi hos mig kommer næsten ingen. Johannes Stenstrup er mig en jevnlig Gjest, og Ussings, og Djørups, mange ere döde og flere have taget Bolig paa Landet det baade for Vinter og Sommer som Veis, Professor Jespersen gift med Fr. Djørup, og Heilmanns de have kjøbt Huse, og befinde sig saavel derved. Jeg skal have den store (støre, red.) Glæde at Theo med sin Mand og sin Søn og Barnepige skal bo en Uges Tid hos mig, Madsen og Theodora i Sovekammeret Thorkild i hans Bedstefaders Stue, som vi i de senere Aar kalder Bibliotheket, om Dagen skal de være nede, jeg glæder mig ubeskrivelig dertil, Thorkild er et lille Mønsterbarn, stor kraftig og klog ser

han ud som om han var 1 Aar.

Hvad siger I til at vore Breve skal befordres ved Elektricitet, de skal kommes i en Aluminiums Kapsel og fare ved Elektricitet gennem Luften, men hvordan de skal finde dig og mig melder Bladet intet om.

Jeg skal hilse dig meget kærlig fra Johanne Monrad. Hun kalder Dig sin specielle Ven. Det er fornøielig at see hvor glade de ere i det lille Hjem som de have bygget sig bestaaende af 2 Stuer og en Veranda som benyttes som Kykken. Hvide Væge Stengulv for Øieblikket ingen Vinduer men Vindruer istedet for. Hun laver Mad hvortil hun var meget dygtig, hun holder Huset i alle Retninger selv, thi de have ingen Hjelpere. Johanne kunde her overkomme det utrolige af mange Slags, dertil kommer hendes Sprogtalent, nu maa hun parlere paa Spansk daglig, men Fransk generede hende ikke det hjælper. Ja det er en Lykke, at have en kraftig Villie til at handle, den kan man Selv kaffe sig.

Jakob Brask bad mig at hilse og takke for Eders Kort som meget glædede ham, men han kunde ikke besvare dem medens han ligger i Leier. Den er i og ved Glostrup, det er svært nesten aldrig at være tør. De militære Øvelser foregaar i alslags Uføre, findes det ikke laver de det selv, og i Aar er det ikke vanskelig thi det regner altid. Fortel mig hvad I tage Eder for Vagns Fødselsdag. Hvorledes i morede Eder i Höilandene, hvormange Dage det tog. Hvis der er noget som jeg kan tjene Eder med da lad mig det vide. Lev nu vel kjære Helge og brug din Tid vel saa jeg snart maa see dig som et mere udviklet Menneske"Der ikke ligger som man siger paa den lade Side" - I glæde mig overordentlig hvis i skreve til mig.

Eders gamle 83 aarige Grandmama

P.S.

Eders Fader ser jeg sjelden mer end 1 Gang om Ugen. Han har endnu mere at tage vare end för I reiste, jeg troer det er savnet af Eder der bringer ham til at forsere sig

Et Lev vel, Lev vel Gud være hos eder og I hos ham

Johanne boer i Luzuriaga med Udsigt til Andes Bjærgene i Baggrunden en 1/4 Mil til en Jernbane Station og toget daglig forbi deres Vienje.

Min kjære velsignede Helge
Jah for Det kjortige Brev tak min
Fødselsdag, jeg havde spaltunge vent
tet paa det, dog vidde du ikke tra detes
derfor at det har været for længe siden
jeg skriver til Dig mine Trøst og
Hæder for eder. Nuart lever jeg i Smidning
en snart spørger jeg Fremtiden og en
der saa med at anbefale eder til Værdere,
at han vil drage eder til sig, for Gode
Lyft at leve med ham for eders Glæde og
Takke. Los og tank paa hvad Christ.
Richardt skriver i sit Digt, Arbeid og Bøn
Jeg vil skrive det af, thi det er nok vordt at lo
seriden af, i det hele vil jeg bedde eder
at erindre eders Salmevers som i sinde
junker, det har altid glædet og trøstet mig
i Snydorn at citere mine Salmevers og
naar jeg ligger og ikke kan sove citerer
jeg dem, og bliver saa lykkelig og glad det
ved og følder hyppig i Sønn fordi jeg
er bleven beroliget, det er som jeg følte
Guds Nærhed. Det er ubskrivet og lykkelig

Det er en meget gammel og meget værdifuld håndskrift, som er en del af en større samling af bøger og papirer, som er blevet bevaret i et arkiv. Det er en del af en større samling af bøger og papirer, som er blevet bevaret i et arkiv.

3
3) Store Glæde at Theo med sin Mund og sin
Søn og Barne pige, had bœ en Uge tid hos mig,
Madren og Theodoras i Lovens kamret, Forhils
hans Bedstefaders Stue, for vi i de senere
Aar kaldes Bibliotheket, om Dagen skal
de være ude, jeg glædes mig udspreidelig
der til. Theodor er et i Måneder barn stor, klog-
tig og klog feet han ud som om han var 1 Aar.
Hvad siger I til at vore Brev skal befordres
med Elektricitet, de skal kommes i en allmin-
nindes Skæffel og fare ved Elektricitet igjen-
nem Luften, men hvordan de skal finde
Dig og mig med det Bladet i det om.
Jeg skal hilse Dig meget hjertelig for Johan-
ne Mourad, han holder Dig for sin familie
Ven. Det er fornødelig at see hvor glæde
de er i det lille Hjem som de have bygget
sig bestående af 2 Stuer og en Veranda
som benyttes som Stue. Hvide Døre
Stengulv for Tjeblikket ingen Vinduer men
Vinduer i det for. Hun har været i Mad
hvor til hun var meget dygtig, hun hold-
der Hus for alle Retninger selv thi de have
ingen Hjælper. Jonanne kunde bet
overkomme det utrolige af ungenes Lof,
der til kommer hendes Sprog Talent, om
maar hun parlere i sparske daglig men
Fransk generede hende ikke det Hjælpes.
Ja det er en Likhed at have en kraftig Villie til
at handle i den huse man selv skaffe sig.

